

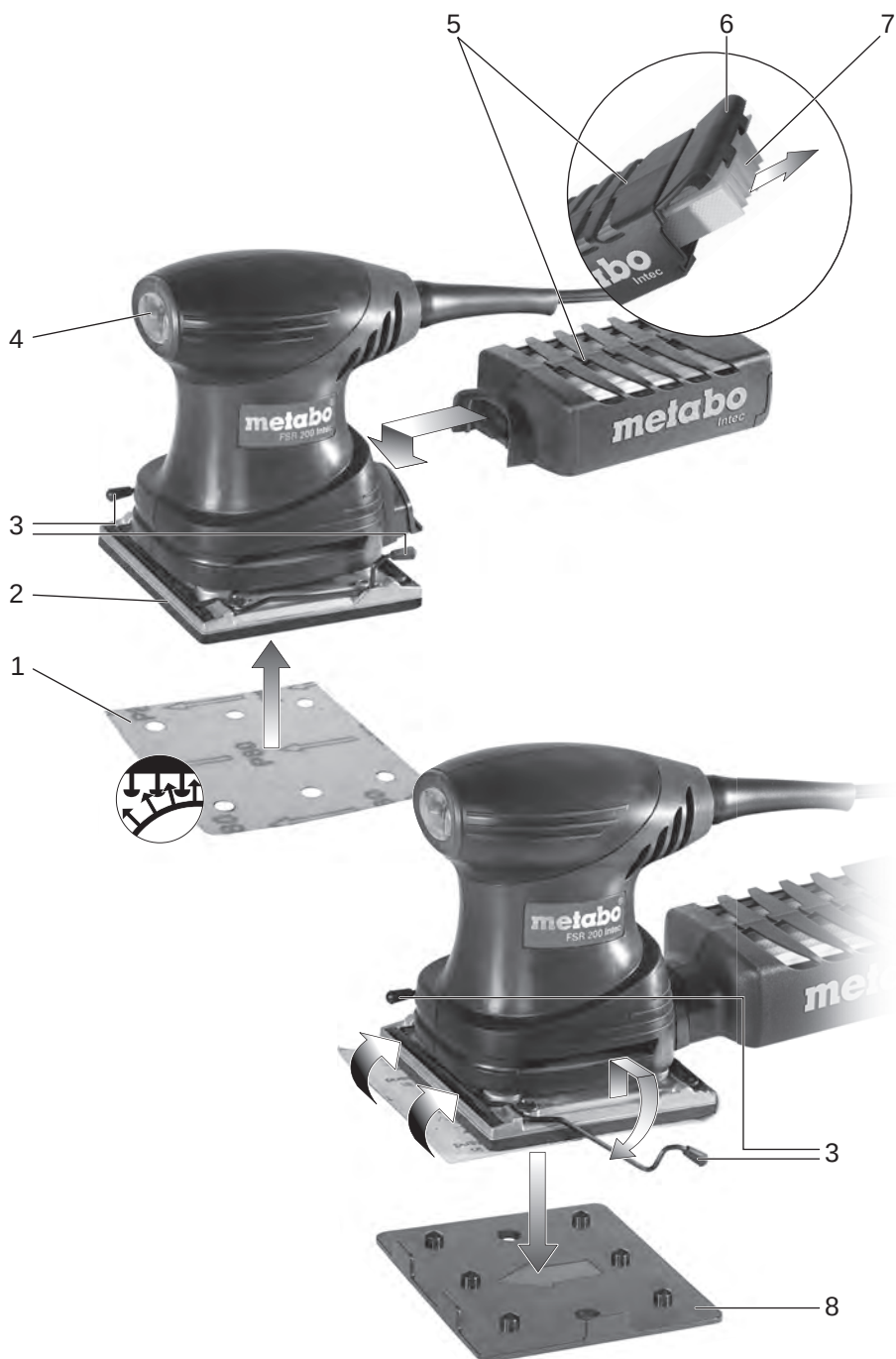
PROFESSIONAL POWER TOOLS

metabo[®]
work. don't play.

FSR 200 Intec



ru Оригинальное руководство по
эксплуатации 44

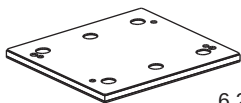


		FSR 200 Intec
A	mm (in)	114 x 102 (3 1/2 x 4)
P₁	W	200
P₂	W	80
s₀	min ⁻¹ (opm)	26.000
s₁	min ⁻¹ (opm)	22.000
S	mm (in)	1,4 (1/16)
Intec	-	✓
m	kg (lbs)	1,25 (2.76)
a_h, K_h	m/s ²	3 / 1,5
L_{pA}, K_{pA}	dB(A)	76 / 3
L_{WA}, K_{WA}	dB(A)	87 / 3

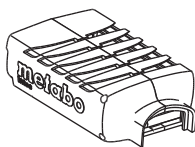

EN 60745
2006/42/EG, 2004/108/EG, 2011/65/EU


2012-02-28
Volker Siegle

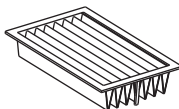
Director Product Engineering & Quality
Responsible Person for Documentation
Metabowerke GmbH, 72622 Nürtingen, Germany

A

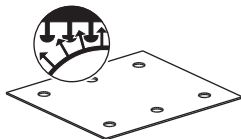
6.25657

B

6.25601

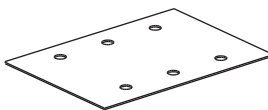
C

6.25602

D

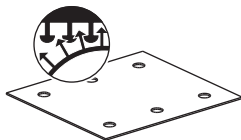
10 x P 40 6.25619
 10 x P 60 6.25620
 10 x P 80 6.25621
 10 x P 100 6.25622
 10 x P 120 6.25623
 10 x P 180 6.25624
 10 x P 240 6.25625
 10 x P 320 6.25626
 10 x P 400 6.25627

2 x P 40 +
 2 x P 80 +
 2 x P 120 +
 2 x P 180 +
 2 x P 240 6.25628

E

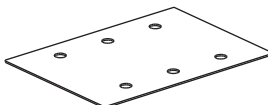
10 x P 40 6.25629
 10 x P 60 6.25630
 10 x P 80 6.25631
 10 x P 100 6.25632
 10 x P 120 6.25633
 10 x P 180 6.25634
 10 x P 240 6.25635
 10 x P 320 6.25636
 10 x P 400 6.25637

2 x P 40 +
 2 x P 80 +
 2 x P 120 +
 2 x P 180 +
 2 x P 240 6.25638

F

10 x P 40 6.25639
 10 x P 60 6.25640
 10 x P 80 6.25641
 10 x P 100 6.25642
 10 x P 120 6.25643
 10 x P 180 6.25644
 10 x P 240 6.25645
 10 x P 320 6.25646

2 x P 40 +
 2 x P 80 +
 2 x P 120 +
 2 x P 180 +
 2 x P 240 6.25647

G

10 x P 40 6.25648
 10 x P 60 6.25649
 10 x P 80 6.25650
 10 x P 100 6.25651
 10 x P 120 6.25652
 10 x P 180 6.25653
 10 x P 240 6.25654
 10 x P 320 6.25655

2 x P 40 +
 2 x P 80 +
 2 x P 120 +
 2 x P 180 +
 2 x P 240 6.25656



6.26996

H**I**

Оригинальное руководство по эксплуатации

1. Декларация соответствия

Мы с полной ответственностью заявляем, что эти плоскошлифовальные машины соответствуют нормам и директивам, указанным на с. 3.

2. Использование по назначению

Инструмент предназначен для сухого шлифования прямых и выпуклых поверхностей из дерева, пластика, цветных металлов, листовых сталей и аналогичных материалов, а также для шлифовки поверхностей, покрытых шпатлевкой или лаком.

За ущерб, возникший в результате использования не по назначению, ответственность несет только пользователь.

Необходимо соблюдать общепринятые правила техники безопасности, а также указания, прилагаемые к данному руководству.

3. Общие указания по технике безопасности



Для вашей собственной безопасности и защиты электроинструмента от повреждений соблюдайте указания, отмеченные данным символом!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для снижения риска травмирования прочтите руководство по эксплуатации.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочтите все инструкции и указания по технике безопасности. Невыполнение инструкций и указаний по технике безопасности может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или к получению тяжелых травм.

Сохраните все инструкции и указания по технике безопасности.

Передавайте инструмент следующему владельцу только вместе с этими документами.

4. Специальные указания по технике безопасности

Пыль, возникающая при обработке материалов, содержащих свинец, некоторых видов древесины, минералов и металлов, может представлять собой опасность для здоровья. Вдыхание частиц такой пыли или контакт с ней может стать причиной появления аллергических реакций и/или заболеваний дыхательных путей.

Некоторые виды пыли (например пыль, возникающая при обработке дуба или бука) считаются канцерогенными, особенно в комбинации с дополнительными материалами, используемыми для обработки древесины (соли хромовой кислоты, средства защиты

древесины). Обработка материалов с содержанием асбеста должна выполняться только специалистами.

- По возможности используйте подходящий пылеотсасывающий аппарат или кассету-пылесборник.
- Для оптимального удаления пыли используйте этот электроинструмент в комбинации с подходящим пылесосом Metabo.
- Обеспечьте хорошую вентиляцию рабочей зоны.
- Рекомендуется надевать респиратор с фильтром класса P2.

Соблюдайте действующие национальные предписания по обработке материалов.

Перед выполнением каких-либо работ по регулировке или техническому обслуживанию инструмента вынимайте вилку сетевого кабеля из розетки.

При длительной работе пользуйтесь защитными наушниками. Длительное воздействие высокого уровня шума может привести к нарушениям слуха.

Не допускается обработка материалов, выделяющих опасные для здоровья пыль или пары (в частности, асбеста).

Тщательно закрепите обрабатываемую деталь, например, с помощью зажимов.

5. Обзор

См. с. 2.

- 1 Шлифлист
- 2 Шлифовальная плита
- 3 Зажимной рычаг
- 4 Выключатель
- 5 Кассета-пылесборник*
- 6 Крышка блока очистки
- 7 Складчатый фильтр
- 8 Пробивной штамп

* в зависимости от комплектации

6. Ввод в эксплуатацию



Перед вводом в эксплуатацию проверьте соответствие напряжения и частоты сети, указанных на заводской табличке, параметрам сети электропитания.

6.1 Установна шлифлиста

Шлифлист на липучке

Простота установки и снятия благодаря креплению на липучке.

Просто прижмите шлифлист так, чтобы отверстия шлифлиста (1) и шлифовальной плиты (2) совпали.

Шлифлист без липучки

- Поверните зажимной рычаг (3) вниз, как показано на рисунке, с. 2. В результате откроется зажимная планка.

- Задвиньте шлифлист под зажимную планку.
- Зажмите шлифлист с одной стороны зажимным рычагом (3).
- Натяните шлифлист на шлифовальную плиту и зажмите зажимным рычагом (3) на другой стороне.

Пробивной штамп

В шлифлистах, не имеющих отверстий, с помощью пробивного штампа можно самостоятельно выполнить отверстия для пылеудаления.

- Установка шлифлиста на плоскошлифовальную машину.
- Установите плоскошлифовальную машину, как показано на рисунке, с. 2, на пробивной штамп (8) и прижмите вниз.

7. Эксплуатация

7.1 Включение/выключение,

Включение: Перевести переключатель (4) в положение „I“.

Выключение: Перевести переключатель (4) в положение „O“.

7.2 Всасывание пыли

Для оптимального отвода пыли расположите шлифлист таким образом, чтобы отверстия шлифлиста (1) и шлифовальной плиты (2) совпали.

Собственное устройство пылеудаления: установите кассету-пылесборник (5) (см. рисунок, с. 2). Для сохранения мощности всасывания вовремя очищайте кассету пылесборника (5) и прочищайте фильтр (7).

Дополнительная система всасывания пыли:

Установите штуцер пылесборника (см. главу «Принадлежности»). Подключите подходящее всасывающее устройство. При подключении используйте шланг диаметром 35 мм. См. главу «Принадлежности».

Указание: Для шлифования абразивного материала (например, гипса и т. п.) рекомендуется использовать подходящий пылеудаляющий аппарат.

8. Чистка, техническое обслуживание

Чистка кассеты-пылесборника (5)

- Откройте крышку блока очистки (6).
- Опорожните кассету-пылесборник (5).
- Извлеките складчатый фильтр (7) и удалите остатки пыли кисточкой или постукиванием.
- При установке складчатого фильтра (7) обратите внимание на пазы по бокам.

Инструмент следует регулярно очищать.

При этом с помощью пылесоса следует очистить вентиляционные щели на корпусе двигателя.

Замена изношенной шлифовальной плиты (2)

- Выверните крепежные винты (с нижней стороны шлифовальной плиты).

- Снимите шлифовальную плиту.
- Шлифовальная плита (сменная) см. раздел Принадлежности.
- Установите шлифовальную плиту.
- Снова закрутите и затяните крепежные винты (на нижней стороне шлифовальной плиты).

9. Принадлежности

Используйте только оригинальные принадлежности Metabo.

См. с. 4.

Используйте только те принадлежности, которые отвечают требованиям и параметрам, перечисленным в данном руководстве по эксплуатации.

- A Шлифовальная плита (сменная)
- B Кассета-пылесборник с многоразовым складчатым фильтром (сменная)
- C Складчатый фильтр (сменный)
- D перфорированные листы самоклеющейся шлифовальной бумаги для дерева и металла, 115 x 103 мм
- E перфорированные листы шлифовальной бумаги для дерева и металла, внатяг, 115 x 140 мм
- F перфорированные листы самоклеющейся шлифовальной бумаги для красок, лаков, шпатлевки, 115 x 103 мм
- G перфорированные листы шлифовальной бумаги для красок, лаков, шпатлевки, внатяг, 115 x 140 мм
- H Вытяжной патрубков пылесборника
- I Универсальный пылесос Metabo

Полный ассортимент принадлежностей смотрите на сайте или в главном каталоге.

10. Ремонт

 К ремонту электроинструмента допускаются только квалифицированные специалисты-электрики!

Для ремонта электроинструмента производства Metabo обращайтесь в ближайшее представительство Metabo. Адреса см. на сайте.

Списки запасных частей можно скачать на сайте.

11. Защита окружающей среды

Выполняйте национальные правила утилизации и переработки отслужившего электроинструмента, упаковки и принадлежностей.

 Только для стран ЕС: не выбрасывайте электроинструменты вместе с бытовыми отходами! Согласно Директиве 2002/96/EG по отходам электрического и электронного оборудования и гармонизированным национальным стандартам бывшие в употреблении электроприборы и электроинструменты подлежат отдельной утилизации с целью их

последующей экологически безопасной переработки.

12. Технические характеристики

Пояснения к данным, указанным на с. 2.

Оставляем за собой право на технические изменения.

D	= размеры шлифовальной плиты
P ₁	= номинальная потребляемая мощность
P ₂	= выходная мощность
s ₀	= частота колебаний на холостом ходу
s ₁	= частота колебаний при номинальной нагрузке
S	= амплитуда колебаний (диаметр)
Intec	= кассета-пылесборник
m	= масса без сетевого кабеля

Результаты измерений получены в соответствии со стандартом EN 60745.

-  Электроинструмент класса защиты II
 ~ Переменный ток

На указанные технические характеристики распространяются допуски, предусмотренные действующими стандартами.



Значения шума и вибрации

Эти значения позволяют оценивать и сравнивать шум и вибрацию, создаваемые при работе различных электроинструментов. В зависимости от условий эксплуатации, состояния электроинструмента или рабочих (сменных) инструментов фактическая нагрузка может быть выше или ниже. При определении примерного уровня шума и вибрации учитывайте перерывы в работе и фазы работы с пониженной (шумовой) нагрузкой. Определите перечень организационных мер по защите пользователя с учетом тех или иных значений шума и вибрации.

Суммарное значение вибрации (векторная сумма трех направлений) рассчитывается в соответствии со стандартом EN 60745:

a _h	= значение вибрации (шлифование поверхности)
K _h	= коэффициент погрешности (вибрация)

Уровень шума по методу А:

L _{рА}	= уровень звукового давления
L _{wА}	= уровень звуковой мощности
K _{рА} , K _{wА}	= коэффициент погрешности

Во время работы уровень шума может превышать 80 дБ(А).



Надевайте защитные наушники!